

Distr.: General
20 March 2020
Arabic
Original: English



الدورة الخامسة والسبعون
البندان 141 و 142 من القائمة الأولية*
الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2021
تخطيط البرامج

الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2021

الجزء الرابع
التعاون الدولي لأغراض التنمية

الباب 13 مركز التجارة الدولية

البرنامج الفرعي 6 من البرنامج 10
التجارة والتنمية

* A/75/50



الرجاء إعادة استعمال الورق



المحتويات

الصفحة

4	ألف - الخطة البرنامجية المقترحة لعام 2021 والأداء البرنامجي لعام 2019**
15	باء - الاحتياجات المقترحة من الموارد المتصلة بالوظائف والموارد غير المتصلة بالوظائف لعام 2021***
	المرفقات
20	الهيكل التنظيمي وتوزيع الوظائف لعام 2021
21	موجز إجراءات المتابعة المتخذة لتنفيذ التوصيات ذات الصلة الصادرة عن هيئات الرقابة

** تمشيا مع الفقرة 11 من القرار 266/72 ألف، يُقدّم الجزء الذي يتكون من الخطة البرنامجية والمعلومات المتعلقة بأداء البرامج عن طريق لجنة البرنامج والتنسيق إلى الجمعية العامة كي تنظر فيه.

*** تمشيا مع الفقرة 11 من القرار 266/72 ألف، يُقدّم الجزء الذي يتكون من الاحتياجات من الموارد المتصلة بالوظائف والموارد غير المتصلة بالوظائف عن طريق اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية إلى الجمعية العامة كي تنظر فيه.

تصدير

في عام 2015، اعتمد قادة العالم بالإجماع خطة التنمية المستدامة لعام 2030 بوصفها سبيلاً نحو عالم أكثر عدلاً وسلاماً وازدهاراً على كوكب صحي. واعترفت خطة عام 2030 صراحة بأن التجارة هي محرك للنمو الاقتصادي المستدام والشامل للجميع، وإيجاد فرص العمل، والحد من الفقر، وأنها تساهم في تعزيز التنمية المستدامة، وأن القطاع الخاص يؤدي دوراً رئيسياً في تحقيق النمو الاقتصادي الشامل للجميع. وكررت الجمعية العامة للأمم المتحدة مؤخراً، في قرارها 201/74 بشأن التجارة الدولية والتنمية الذي اتخذ في كانون الأول/ديسمبر 2019، تأكيد أهمية التجارة الدولية بالنسبة للتنمية، وأهمية النظام التجاري المتعدد الأطراف في إطار منظمة التجارة العالمية. وشددت الجمعية على أن المعونة لصالح التجارة وبناء القدرات المحدد الهدف في مجال التجارة أمران أساسيان للبلدان، ولا سيما أقل البلدان نمواً والبلدان النامية غير الساحلية والدول الجزرية الصغيرة النامية، وسلّمت أن المرأة تضطلع بدور حاسم بوصفها عنصراً فاعلاً على الصعيد الاقتصادي. وفي قرارات أخرى، تم تسليط الضوء على أهمية المؤسسات الصغيرة، والحاجة إلى الاستثمار والتنوع الاقتصادي وإضافة القيمة من أجل التنمية المستدامة، وكذلك دور الأمم المتحدة في تعزيز التنمية في سياق العولمة والترابط.

وفي مركز التجارة الدولية، نشعر بالتشجيع إزاء الاعتراف بدور التجارة المستدامة والشاملة. ويتمثل هدفنا في تحقيق نمو مستدام وشامل من خلال تنمية التجارة وتطوير الأعمال التجارية الدولية للمؤسسات المتناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة في البلدان النامية، ولا سيما أقل البلدان نمواً والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية.

وكانت خطتنا الاستراتيجية للفترة 2018-2021 وتجربتنا على مدى السنوات الأخيرة هي المعطيات التي شكّلت خطة عملنا لعام 2021. ومن خلال دعمنا للمؤسسات المتناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة لكي تصبح أكثر قدرة على المنافسة دولياً، فإننا نساعدنا على أن تنمو وتنتج بطريقة أكثر استدامة، مما يمكن أن يؤدي إلى فرص أكثر شمولاً لتوليد الدخل. وسيظل تركيز مركز التجارة الدولية منصّباً على ثلاث مجموعات مستفيدة رئيسية. وسنعمل مباشرة مع المؤسسات المتناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة، ولا سيما في أشد البلدان ضعفاً، لبناء قدرتها التنافسية على التجارة. وسندعم واضعي السياسات في تهيئة بيئة مواتية وشاملة للأعمال، من خلال ضمان أن تُسمع أصوات القطاع الخاص. كما سنشارك مع مؤسسات دعم التجارة والاستثمار التي تشكل النظم الإيكولوجية للأعمال بالنسبة للمؤسسات المتناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة. وستظل الاستعلامات التجارية، المقدمة كمفيدة عامة عالمية، والبحث والتحليل والدعوة تشكل دعامة هامة لعملنا، نظراً لدورها في مساعدة واضعي السياسات ومجتمع الأعمال على اتخاذ قرارات قائمة على الأدلة.

وسنظل ملتزمين بالعمل مع أولئك المعرضين لخطر التخلف عن الركب. ونتيح جهودنا المحددة المبذولة لدعم نمو المشاريع التي يملكها الشباب والنساء والفئات المحرومة الأخرى، والمؤسسات التي توظف أعضاء من تلك الفئات، فرصاً لمن هم في قاعدة الهرم. وبنهاية عام 2021، نتوقع أن نكون قد قمنا بربط 3 ملايين امرأة بالأسواق، وبتوعية 100 000 من الشباب بالفرص المتصلة بالتجارة، وحفز صفقات تجارية واستثمارية تتجاوز قيمتها 200 مليون دولار، وبالإسهام في التجارة المستدامة.

والفلسفة التي يقوم عليها عملنا بسيطة: فنحن نعد بنتائج إنمائية واقعية ومؤثرة مقابل ما نحصل عليه من تمويل. وسوف نكون عند حسن ظن أعضائنا وشركائنا داخل نظام الأمم المتحدة الإنمائي وخارجه من خلال توفير قيمة مضافة لكل دولار يُنفق، بما في ذلك من خلال تعزيز مواردنا بمساهمات من القطاع الخاص.

ونواصل بناء قدرتنا على الصمود لمواجهة التحديات المقبلة. ويتعلم المركز من التقييمات ويكفل أن يتيح نموذج أعماله نشر الموارد بفعالية وكفاءة. كما أن التغيرات في بيئة الأعمال لكل من عملاتنا ومركز التجارة الدولية ستتطلب منا أن نكفل اتساق عملياتنا بالرشاقة والمرونة والقدرة على التكيف. وسيعزز المركز مشاركته مع أفرقة الأمم المتحدة القطرية وغيرها من المنظمات الشريكة داخل البلد.

ونعرب عن شكرنا للدول الأعضاء والشركاء والمستفيدين الذين أعطوا لمركز التجارة الدولية شكله الحالي وساعدونا على الوصول إلى ما نحن عليه اليوم.

(توقيع) دوروثي تيمبو

المديرة التنفيذية بالنيابة، مركز التجارة الدولية

ألف - الخطة البرنامجية المقترحة لعام 2021 والأداء البرنامجي لعام 2019

التوجه العام

الولايات والمعلومات الأساسية

1-13 تقع على عاتق مركز التجارة الدولية، باعتباره وكالة التعاون التقني المشتركة بين الأمم المتحدة ومنظمة التجارة العالمية، مسؤولية الجوانب المتصلة بالأعمال في تنمية التجارة. ويستمد المركز ولايته من الأولويات التي حددتها الأطراف المتعاقدة في مجموعة الاتفاق العام بشأن التعريفات الجمركية والتجارة (الغات) في 19 آذار/مارس 1964 وحددتها الجمعية العامة في 12 كانون الأول/ديسمبر 1967 (قرار الجمعية 2297 (د-22)). ومنذ 1 كانون الثاني/يناير 1968، يعمل المركز تحت الرعاية المشتركة للغات/منظمة التجارة العالمية والأمم المتحدة. وفي قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي 1819 (د-55) المؤرخ 9 آب/أغسطس 1973، أعاد المجلس تأكيد ولاية المركز بوصفه مركز تنسيق المساعدة التقنية وأنشطة التعاون في مجال تشجيع التجارة داخل منظومة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى البلدان النامية.

2-13 وفي سياق خطة التنمية المستدامة لعام 2030، أقرت الدول الأعضاء صراحة بأن التجارة هي المحرك الرئيسي للنمو الاقتصادي المستدام والشامل للجميع والقضاء على الفقر. ففي إطار الهدف 8 من أهداف التنمية المستدامة، وهو تعزيز النمو الاقتصادي المطرد والشامل للجميع والمستدام، والعمالة الكاملة والمنتجة، وتوفير العمل اللائق للجميع، أدرجت في خطة عام 2030 غاية محددة تتعلق بزيادة دعم المعونة لصالح التجارة. وفي إطار الهدف 17 من أهداف التنمية المستدامة، تم تحديد الغايات المتصلة بإقامة نظام تجاري مفتوح وقائم على القواعد وشفاف وعادل، وتحقيق زيادة كبيرة في صادرات البلدان النامية.

3-13 وفي كانون الأول/ديسمبر 2019، كررت الجمعية العامة تأكيد هذا الموقف في قرارها 201/74، في ظل التوترات التجارية، وانخفاض الاستثمار العالمي، والتهديدات التي تواجه تعددية الأطراف. والمستفيدون المستهدفون من مركز التجارة الدولية، أي المؤسسات المتناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة التي تشكل 99 في المائة من الشركات في العالم كما تشكل العمود الفقري الاقتصادي لأي مجتمع محلي، عرضة بشكل خاص للنتائج المكلفة التي قد تخلفها التطورات المذكورة أعلاه على أعمالهم.

برنامج العمل

البرنامج الفرعي 6

الجوانب التشغيلية لتشجيع التجارة وتنمية الصادرات

الهدف

4-13 الهدف الذي يسهم هذا البرنامج الفرعي في تحقيقه هو تعزيز النمو والتنمية الشاملين والمستدامين من خلال تنمية التجارة وتطوير الأعمال التجارية الدولية للمؤسسات المتناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة في البلدان النامية، ولا سيما أقل البلدان نمواً والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، من خلال زيادة القدرات التجارية لتلك المؤسسات، ومن خلال تهيئة بيئة مواتية لأعمال التجارة وتعزيز النظم الإيكولوجية المؤسسية لتلك المؤسسات.

الاستراتيجية

5-13 للمساهمة في زيادة القدرات التجارية للمؤسسات المتناهية الصغر والمتوسطة، سيقدم البرنامج الفرعي التدريب والخدمات الاستشارية لتلك المؤسسات في المجالات التي تعتبر أساسية لتعزيز القدرة التنافسية الدولية. وتشمل تلك الخدمات بناء القدرات

في مجالات تحليل الأسواق، وإضافة القيمة، وتحسين النوعية، والاستدامة البيئية، والتجارة الإلكترونية، والتسويق، والحصول على التمويل والاستثمار. وسييسر البرنامج الفرعي أيضاً التوفيق بين الأعمال التجارية، من خلال المعارض والاجتماعات بين الأعمال التجارية، ومن خلال الأدوات الرقمية والمنصات الإلكترونية، بما فيها تلك التي تركز على المرأة والشباب والاستدامة. وسيستخدم المركز نهجه الابتكارية لإقامة روابط سوقية جديدة للمؤسسات المتناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة، من قبيل حلول التجارة الإلكترونية الإقليمية التي تربط هذه المؤسسات بالأسواق الأجنبية، ونهج "التحالفات من أجل العمل"، الذي يتوقع أن يؤدي إلى جعل سلاسل القيمة للأعمال التجارية الزراعية أكثر استدامة وإلى توليد دخل أعلى في قاعدة الهرم من خلال إقامة شراكات جديدة. وستستمر مبادرة SheTrades ("هي تتاجر") ومبادرات الشباب والأرياء الأخلاقية التي أطلقها مركز التجارة الدولية في ربط الأعمال المملوكة للنساء، ورواد الأعمال الشباب، ومجتمعات الحرفيين والمزارعين في جميع أنحاء العالم بالأسواق الدولية، وإنشاء هياكل دعم قطرية. ومن المتوقع أن تؤدي هذه الإجراءات إلى إنشاء روابط محسنة وجديدة بين المؤسسات المتناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة من جهة وبين سلاسل القيمة الدولية من جهة أخرى، بما في ذلك على صعيد ربط المزيد من النساء والشباب بالأسواق، وستدعم الدول الأعضاء في التقدم نحو تحقيق أهداف التنمية المستدامة 1 و 4 و 5 و 8 و 9. وتشمل النتائج السابقة التي تحققت في هذا المجال قيام ما يقرب من 15 000 من المؤسسات المتناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة بإدخال تغييرات على أعمالها لزيادة قدرتها التنافسية الدولية في عام 2018، وتعاهد أكثر من 3 500 من هذه المؤسسات على أعمال تجارية دولية، وزيادة نسبة المؤسسات التي تملكها أو تشغلها نساء من بين هذه المؤسسات إلى أكثر من 50 في المائة، وربط أكثر من 1,5 مليون امرأة بالأسواق.

13-6 وللمساهمة في تهيئة بيئة مواتية للأعمال وفي نظام إيكولوجي مؤسسي قوي للمؤسسات المتناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة، سيدعم البرنامج الفرعي عمليات بناء توافق الآراء وتخطيط العمل وصنع القرار مع واضعي السياسات، كما سيدعم المنظمات الوطنية والإقليمية التي تعزز نمو هذه المؤسسات وتدوّلها. وسيعمل البرنامج الفرعي على تيسير اتباع نهج منهجي يتيح للمؤسسات المتناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة أن تطلع واضعي السياسات وغيرهم من أصحاب المصلحة على تجربتها فيما يتعلق بما تواجهه من عقبات تنظيمية وإجرائية. كما سيدعم التحليل والفهم في منظمات الأعمال لتكاليف وفوائد مختلف الخيارات السياسية أو الاستراتيجية أو التنظيمية، حتى تتمكن من تقديم مدخلات مدروسة للمناقشات ومن بذل جهود الدعوة لصالح مؤسساتها العملية. وسيواصل البرنامج الفرعي تعزيز فوائد إقامة نظام تجاري عالمي متعدد الأطراف وقائم على القواعد ويتسم بالانفتاح ويمكن التنبؤ به وشامل وغير تمييزي ومنصف في إطار منظمة التجارة العالمية، من خلال الدعوة وتبادل المعلومات. ومن المتوقع أن يؤدي ذلك إلى جعل صانعي القرارات أكثر استنارة وإلى وضع سياسات واستراتيجيات وأطر تنظيمية جديدة أو محسنة وشاملة في مجال التجارة تكون مواتية للمؤسسات المتناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة؛ ودعم الدول الأعضاء في التقدم نحو تحقيق أهداف التنمية المستدامة 1 و 8 و 9 و 10 و 16 و 17. وسيواصل البرنامج الفرعي تطوير سبل توفيره للمعلومات الشاملة المتعلقة بالتجارة والأسواق والأدوات التحليلية المصممة خصيصاً لفائدة هذه المؤسسات. وتشكل خريطة الاستدامة التي وضعها مركز التجارة الدولية، والتي تتضمن معلومات عن معايير الاستدامة الطوعية ومتطلبات الامتثال، مثالا على أداة سيتواصل العمل على تطويرها. وتستخدم خريطة الاستدامة كشبكة افتراضية من الأعمال التجارية المستدامة والخبراء والمؤسسات. ومن المتوقع أن تؤدي هذه الإجراءات إلى تعزيز قدرة المؤسسات المتناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة على تطوير ممارساتها المستدامة في مجال الأعمال، والامتثال لمعايير الاستدامة الطوعية، فضلاً عن زيادة وعي واضعي السياسات والمنتجين والأعمال التجارية بالمواضيع المتصلة بممارسات الإنتاج المستدامة. وستؤدي إلى جعل التجارة أكثر استدامة وشمولاً وستدعم الدول الأعضاء في التقدم نحو تحقيق أهداف التنمية المستدامة 12 و 13 و 17. وعلاوة على ذلك، سيساعد البرنامج الفرعي مؤسسات دعم التجارة والاستثمار، بما في ذلك وكالات ترويج التجارة والاستثمار، وغرف التجارة، والروابط القطاعية، ومجموعات الأعمال النسائية، والتعاونيات، والحاضنات، ومقدمي التدريب التقني والمهني، في تحسين الخدمات التجارية المقدمة للمؤسسات المتناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة. ومن خلال الخدمات الاستشارية

والتقييمات وحلقات العمل المصممة خصيصاً، سيقوم مركز التجارة الدولية بتوجيه ودعم مؤسسات دعم التجارة والاستثمار من خلال عملية تغيير سوف تشمل تحسين الإدارة والاستراتيجيات وقياس الأداء والصلات بأجزاء أخرى من النظام الإيكولوجي لدعم الأعمال التجارية؛ وتصميم المنتجات والخدمات، بما في ذلك لفئات محددة مثل النساء والشباب؛ ومجالات خدمات جديدة مثل دعم المؤسسات المتناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة في التخفيف من المخاطر البيئية وزيادة القدرة على تحمل تغير المناخ. ومن المتوقع أن تؤدي هذه الإجراءات إلى تحسين الأداء الإداري والتنفيذي لمؤسسات دعم التجارة والاستثمار، فضلاً عن مجموع أدائها، في مجال تقديم خدمات مفيدة للمؤسسات المتناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة، ودعم الدول الأعضاء في التقدم نحو تحقيق أهداف التنمية المستدامة 8 و 13 و 16. وشملت النتائج السابقة التي تحققت في عام 2018 وحده تحسن الوعي بالتجارة الدولية لدى أكثر من 300 000 مستخدم منظم للمعلومات التجارية التي يوفرها مركز التجارة الدولية؛ ووضع أو تعديل 89 من الاستراتيجيات أو السياسات واللوائح المتصلة بالتجارة؛ وأكثر من 350 حالة قامت فيها مؤسسات دعم التجارة والاستثمار بتعزيز أدائها عن طريق إدخال تحسينات على استراتيجيتها وإدارتها وعملياتها.

العوامل الخارجية لعام 2021

7-13 فيما يتعلق بالعوامل الخارجية، تستند الخطة الشاملة لعام 2021 إلى افتراضات التخطيط التالية:

- (أ) ستظل الموارد الخارجية عن الميزانية مستقرة ومخصصة إلى حد كبير للتدخلات في البلدان التي تشكل محور تركيز عمليات مركز التجارة الدولية (أقل البلدان نمواً، والبلدان النامية غير الساحلية، والدول الجزرية الصغيرة النامية، والاقتصادات الضعيفة الصغيرة، والدول في مرحلة ما بعد النزاع، وبلدان أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى)؛ ولن يكون لتقلبات أسعار الصرف ولا لتوقيت المساهمات المالية تأثير سلبي على العمليات؛
- (ب) ستحافظ البلدان التي ينفذ فيها مركز التجارة الدولية برامج كبيرة على الظروف السياسية والاقتصادية والاجتماعية التي تسمح بتنفيذ المبادرات الإنمائية؛
- (ج) لا تشهد بيانات التجارة والاستثمار الدولية تدهوراً كبيراً مقارنة بعام 2019.

8-13 ويراعي البرنامج الفرعي المنظور الجنساني في أنشطته التنفيذية ومنجزاته المستهدفة ونتائجه، حسب الاقتضاء. فعلى سبيل المثال، بات البرنامج الفرعي يهدف إلى أن تشكل نسبة المؤسسات المتناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة التي تملكها أو تشغلها أو تديرها نساء 50 في المائة على الأقل من مستفيديه النهائيين بعد أن كانت النسبة المستهدفة تشكل 45 في المائة في الفترات السابقة. ولدى مركز التجارة الدولية أيضاً برنامج محدد يركز بالكامل على التمكين الاقتصادي للمرأة: فمبادرة SheTrades ("هي تتاجر") تقدم مجموعة من المبادرات التي تزيد من المساواة بين الجنسين في مجال التجارة. ومن بينها نداء العمل الذي أطلق في إطار هذه المبادرة ("SheTrades call to action") الذي يهدف إلى ربط 3 ملايين امرأة بالأسواق بحلول عام 2021 ويحشد أصحاب المصلحة في جميع أنحاء العالم للعمل معاً على اتخاذ سبعة إجراءات لتقليص العراقيل التجارية التي تواجهها رائدات الأعمال.

9-13 وفيما يتعلق بالتعاون مع الكيانات الأخرى، سيواصل المركز تعزيز علاقته مع القطاع الخاص والمجتمع المدني والأوساط الأكاديمية والكيانات الدولية من أجل النهوض بخطة عام 2030. وفي ضوء نتائج التقييم، سيولى اهتمام خاص لدعم شركاء المركز في الميدان، بغية ضمان استدامة الخدمات المقدمة إلى المستفيدين المستهدفين بعد التدخلات المنفذة في إطار المشاريع. وفي إطار الهدف نفسه، سيوسع المركز نطاق نهجه القائم على "التحالفات من أجل العمل"، وهي تحالفات تنطوي على شبكات من الشركات المتعددة الجنسيات، والحكومات، والمنظمات غير الحكومية، ومراكز البحوث، والمؤسسات المالية، وممثلي رابطات المنتجين، والوكالات الإنمائية الدولية في سلاسل القيمة المختارة. فمما يمكنها تعزيز القدرة التنافسية وتنويع

الدخل لصغار المزارعين والمؤسسات المتناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة بطريقة فعالة ومستدامة. وعلاوة على ذلك، سيسهم المركز في تنفيذ الإعلانات الوزارية لمنظمة التجارة العالمية، ولا سيما الاتفاق المتعلق بتيسير التجارة.

10-13 وفيما يتعلق بالتنسيق والاتصال بين الوكالات، سيواصل المركز العمل بشكل وثيق مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى، من خلال العضوية في مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة والأفرقة القطرية التابعة للأمم المتحدة وغيرها. ويقوم المركز، بوصفه وكالة غير مقيمة، بتعديل عملياته من أجل تقديم الدعم الكامل لإصلاح الأمم المتحدة والمساهمة في أفرقة الأمم المتحدة القطرية، حيث تلبي خبرته الاحتياجات التي تطرحها أولويات الحكومات الوطنية. وتشمل الأمثلة على تعاون المركز مع الكيانات الأخرى في منظومة الأمم المتحدة مشاريع مشتركة لتنمية التجارة تركز على الشباب والنساء في أفريقيا (مع صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية ومنظمة العمل الدولية)؛ والمبادرة المتعددة الوكالات لتيسير حصول المؤسسات المتناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة على المعلومات التجارية، ومبادرة "مكتب المساعدة للتجارة العالمية" (Global Trade Helpdesk) (مع مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد) ومنظمة التجارة العالمية)؛ والمبادرات المتعلقة بالمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة (مع هيئة الأمم المتحدة للمرأة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة (هيئة الأمم المتحدة للمرأة))؛ وعدد من المبادرات ضمن الإطار المتكامل المعزز.

أنشطة التقييم

11-13 استرشدت الخطة البرنامجية لعام 2021 بالتقييمات الذاتية التالية التي أنجزت في عام 2019:

- (أ) التقرير التجميعي السنوي للتقييم لعام 2019 (تقييم نوعية نتائج التقييم لعام 2018)؛
- (ب) التقييم الذاتي لبرنامج تيسير التجارة؛
- (ج) التقييم الذاتي لبرنامج تعزيز مؤسسات دعم التجارة والاستثمار؛
- (د) التقييم الذاتي لمشاركة وأداء مركز التجارة الدولية في إطار نهج "توحيد الأداء" في الأمم المتحدة؛
- (هـ) تقييم منتصف المدة الذاتي لمشروع تمكين الشباب الذي أطلقه المركز في غامبيا.

12-13 وقد أخذت نتائج التقييمات المشار إليها في الفقرة 11-13 أعلاه في الاعتبار بالنسبة للخطة البرنامجية لعام 2021، مما أدى إلى تحسّن في نظريات تغيير المجالين البرنامجيين اللذين جرى تقييمهما، كما استرشد بهذه النتائج في مواعيد المركز مع إصلاحات الأمم المتحدة على المستوى القطري. ويستخدم المركز تقاريره التوليفية السنوية للتقييم لتقديم لمحة عامة عن النتائج والدروس البالغة الأهمية المستفادة من التقييمات الداخلية والخارجية التي تجرى خلال السنة. ويسترشد بهذه الدروس في وضع معايير استعراض الجودة التي يستخدمها المركز في عملية الموافقة على المشاريع كما يسترشد بها في إدارة المشاريع. وكان الموضوع الرئيسي للتقرير التوليفي السنوي للتقييم لعام 2019 هو "التعقيد" الذي يشير إلى سلاسل الآثار السلبية التي تؤدي إلى نتائج التنمية، وأهمية تحقيق أوجه تآزر فعالة مع الجهات الفاعلة الأخرى لتحقيق أهداف خطة عام 2030. وعموماً، تشير النتائج إلى أن مشاريع المركز نجحت في معالجة تزايد التعقيد من خلال التكيف والمرونة والتفاعل الطويل الأجل مع أصحاب المصلحة. واستجابة لذلك، سيركز المركز بصورة أكثر منهجية على إنشاء آليات رصد مشتركة مع الشركاء لإجراء تعديلات كافية ومناسبة التوقيت على التدخلات والتصدي للتحدي المتمثل في سلاسل النتائج المعقدة في آن واحد.

13-13 وترد في ما يلي التقييمات المقررة لعام 2021:

- (أ) التقرير التجميعي السنوي للتقييم لعام 2021 (تقييم نوعية نتائج التقييم لعام 2020)؛
- (ب) تقييم ذاتي واحد للمركز ككل؛

(ج) تقييم ذاتي واحد لنهج برنامجي خاص بالمركز؛

(د) تقييم ذاتي واحد لمشروع كبير.

الأداء البرنامجي في عام 2019 مقابل النتيجة المقررة

14-13 تحققت نتيجة مقررة لعام 2019، وهي تحسين القدرة التنافسية الدولية للمؤسسات، على النحو المشار إليه في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين 2018-2019، كما يتجلى من قيام أكثر من 4 000 من المؤسسات المتناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة بالتعاقد على أعمال دولية نتيجة الدعم المقدم من المركز، مقابل هدف قدره 2 000 (نصف الهدف البالغ 4 000 لفترة السنتين 2018-2019). وبالإضافة إلى ذلك، فإن أكثر من 50 في المائة من تلك المؤسسات تملكه وتشغله نساء، مقابل هدف قدره 40 في المائة. وتتمثل المجالات الرئيسية للتحسينات في وضع الاستراتيجيات وتنمية المهارات القيادية، وتحسينات سلسلة القيمة، وتحسين إدارة الجودة، واستخدام قنوات جديدة للتسويق والمبيعات (القنوات الرقمية وقنوات التجارة الإلكترونية)، واستقطاب مشترين جدد، وتحسين إدارة سلاسل التوريد.

الأداء البرنامجي في عام 2019: الحرفيون في المجتمعات الضعيفة يصبحون قادرين على المنافسة ومتصلين بالأسواق المربحة لمستلزمات الأناقة من خلال مبادرة الأزياء الأخلاقية التي وضعها مركز التجارة الدولية

15-13 تنتج العديد من المجتمعات المحلية في البلدان النامية التي تشكل جزءاً من سلاسل القيمة الدولية للأزياء ما يسمى "الموضة السريعة"، وهي تسمية تُستخدم للإشارة إلى الملابس غير المكلفة التي تُستخدم في موسم واحد. وفي حين أن المنتجات النهائية تجتذب قاعدة عريضة من العملاء، فإن ممارسات الموضة السريعة تعتبر على نحو متزايد ضارة بالتنمية المستدامة والشاملة. ومركز التجارة الدولية عضو في تحالف الأمم المتحدة للأزياء المستدامة - وهي مبادرة تهدف إلى تغيير هذا المسار، وتحويل هذه الصناعة المعولمة ذات القيمة المضافة العالية إلى محرك لأهداف التنمية المستدامة. وشاركت مبادرة الأزياء الأخلاقية التي أطلقها المركز في ربط الفئات الضعيفة من الحرفيين في أفريقيا وآسيا - أي النساء والمشردون والعائدون والمهاجرون المحتملون - بالأسواق المتخصصة المربحة التي تركز على الاستدامة في مجال الأزياء والتصميم الداخلي والأقمشة.

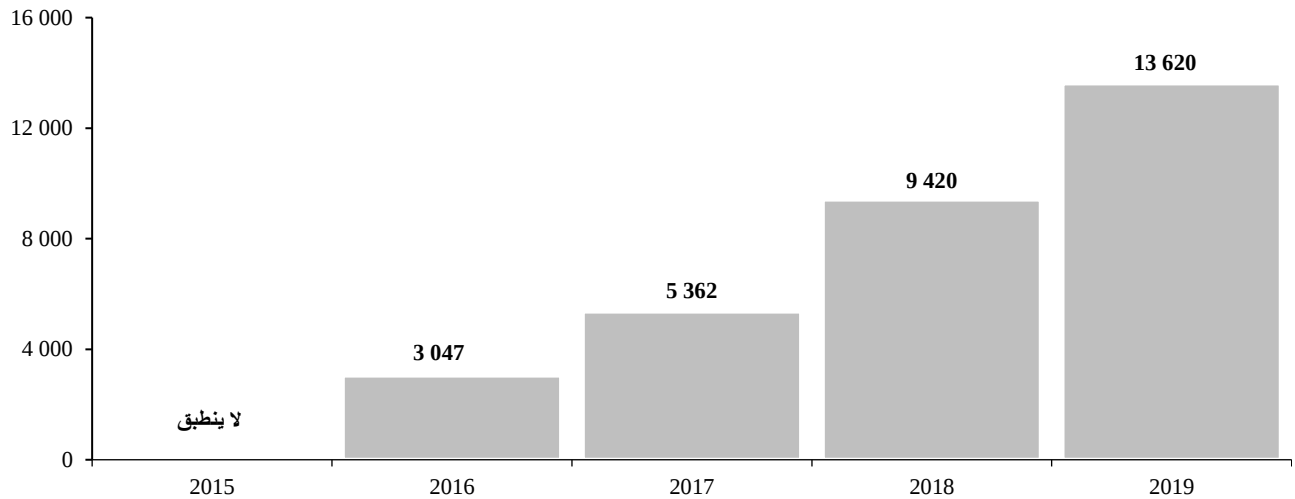
16-13 وانطوى نهج مركز التجارة الدولية على ثلاثة عناصر. العنصر الأول هو وضع خطة امتثال لمبادرة الأزياء الأخلاقية لتكون بمثابة إطار تشغيلي للمؤسسات الشريكة. ويتألف من مدونة لقواعد السلوك بشأن معايير العمل العادلة والأجور المعيشية، وتقييمات الأثر، وحماية البيئة والشفافية وإمكانية التتبع، الواردة في التقارير لكل أمر عمل والتي تخضع للرصد من قبل الأخصائيين الاجتماعيين. والعنصر الثاني هو إقامة شراكات نشطة مع المؤسسات الاجتماعية ودعم تطويرها بوصفها مراكز للتنظيم والإدارة، وذلك لمجموعات الحرفيين في أفريقيا وآسيا والمحيط الهادئ ومنطقة البحر الكاريبي. وشمل الدعم، على سبيل المثال لا الحصر، الخدمات الاستشارية المتعلقة بإدارة الأعمال وتنسيق العمل مع المؤسسات المتناهية الصغر غير الرسمية ومجتمعات الحرفيين، ولوجستيات التصدير، وتنفيذ نظم ملائمة لمراقبة الجودة، وتدريب الحرفيين من قبل المهنيين في هذا المجال على تقنيات الإنتاج المتقدمة أو المهارات التقليدية التي تتعرض لخطر النسيان. وساعدت المبادرة أيضاً في تحديد الأسواق وتنفيذ تطوير المنتجات ذات الصلة. وبدأت المؤسسات الاجتماعية، بمجرد تزويدها بالقدرة، في تنسيق الإنتاج مع العملاء الدوليين، وقدمت الدعم التنظيمي والإداري والقانوني للتعاونيات الحرفية، والتدريب الحرفي المستمر. أما العنصر الثالث فيتمثل في التوفيق التجاري مع العلامات التجارية الدولية الرئيسية للأزياء ومستلزمات الأناقة. وقد مكّن هذا النشاط الحرفيين من الإنتاج للسوق الدولية، بدعم من نموذج أعمال مستدام. كما عمل المركز على ضمان وجود تيار منتظم من أوامر العمل المنفصلة عن مواسم الموضة.

التقدم المحرز نحو بلوغ الهدف ومقياس الأداء

13-17 أسهم هذا العمل في تعزيز النمو والتنمية الشاملين والمستدامين من خلال تنمية التجارة وتطوير الأعمال التجارية الدولية للمؤسسات المتناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة في البلدان النامية، ولا سيما أقل البلدان نمواً، كما يتضح من زيادة القدرة التنافسية والاتصال بالأسواق الدولية لدى 13 620 من الحرفيين في 13 بلداً في عام 2019. وتُنتشر البيانات في تقارير الأثر المتاحة للجمهور، والتي تستند إلى جمع البيانات على نطاق واسع من خلال الدراسات الاستقصائية، التي تشمل تقييمات خط الأساس للمجتمعات الحرفية، وتقييمات العلامات التجارية، والتقييمات القائمة على الأوامر، والتقييمات السنوية للأثر الاجتماعي. وقد أظهرت شهادات المستفيدين تغييرات مثل زيادة الدخل - التي تُستخدم في الغالب في الادّخار والنفقات من أجل تحسين التغذية، والرسوم المدرسية، والرعاية الصحية، والإسكان، والأعمال التجارية الصغيرة - وتحسن ظروف العمل، وتنمية المهارات واعتماد تقنيات عمل جديدة. كما أظهرت التقارير التي تم جمعها تفاصيل المعاملات التجارية مع دور الأزياء، مما يبيّن قيمة الأعمال التجارية الدولية التي تم التعاقد عليها مؤخراً.

الشكل الأول من الباب 13

مقياس الأداء: عدد الحرفيين العاملين في إطار مبادرات الأزياء الأخلاقية الذين أصبحوا أكثر تنافسية واتصالاً بالأسواق الدولية



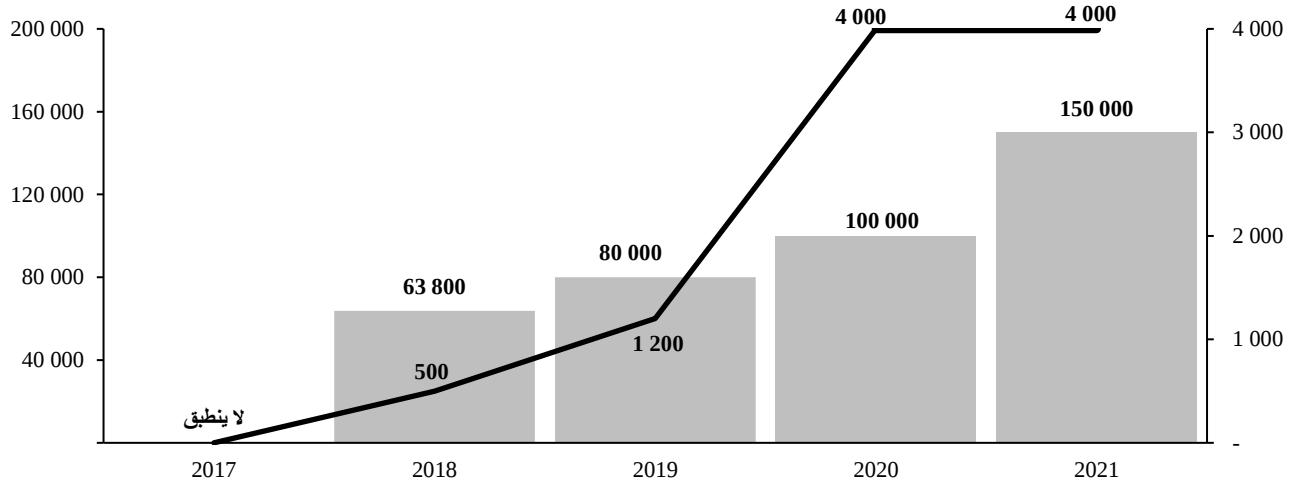
النتائج المقررة لعام 2021

النتيجة 1: تستثمر غامبيا في فرص عمل للشباب من خلال ريادة المشاريع والتجارة (نتيجة مرحلة من عام 2020)

13-18 سيواصل البرنامج الفرعي العمل المتعلق بتعزيز مباشرة الشباب للأعمال الحرة، تمشياً مع ولايته، وسيواصل توعية الشباب بالفرص المتاحة لهم في غامبيا ومن خلال التجارة. كما سيساعد الشباب في وضع الاستراتيجيات وتنمية المهارات اللازمة لزيادة فرص عملهم والمساهمة في نجاح مشاريعهم، وهو ما يُتوقع إثبات تحققه عن طريق مقياس الأداء لعام 2021 أدناه. وبالنسبة لعام 2020، يُستخدم مقياس أداء غير مباشر بما يعكس موافقة الجمعية العامة في قرارها 251/74 على سرد برنامجي على مستوى البرامج الفرعية يتألف من أهداف فقط.

الشكل الثاني من الباب 13

مقياس الأداء: أعداد شباب غامبيا الذين زاد وعيهم (الأعمدة) وفرص العمل التي تم إنشاؤها/تحسينها في مجال التجارة (الخط)



النتيجة 2: التجارة والاستثمار فيما بين بلدان الجنوب يخلقان فرصة للنمو للمؤسسات المتناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة من بلدان شرق أفريقيا (نتيجة جديدة)

19-13 في نيسان/أبريل 2019، أيدت الجمعية العامة، في قرارها 291/73، وثيقة بونيس آيرس الختامية لمؤتمر الأمم المتحدة الرفيع المستوى الثاني المعني بالتعاون فيما بين بلدان الجنوب، التي كررت تأكيد أهمية التعاون فيما بين بلدان الجنوب، بما في ذلك من خلال التجارة والاستثمار، ودوره في إحراز تقدم بشأن تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030. وفي عام 2019، أكدت البحوث والدراسات الاستقصائية التي أجراها مركز التجارة الدولية لأكثر من 550 شركة من شركات شرق أفريقيا أن سلاسل القيمة فيما بين بلدان الجنوب تتيح للمؤسسات المتناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة فرصاً أكبر للانتقال إلى مستوى أعلى في سلسلة القيمة مقارنة بسلاسل القيمة بين الشمال والجنوب. غير أن عددا كبيرا ومتناميا من الفرص التجارية والاستثمارية في الجنوب العالمي لم يُستغل بالقدر الكافي؛ على سبيل المثال، كانت القدرة الاستيعابية لمخططات الأفضليات التعريفية محدودة، وتركز الاستثمار والتجارة في المقام الأول على الصناعات الاستخراجية والسلع الأساسية.

20-13 وسيعزز البرنامج الفرعي، في إطار خطته لعام 2021، الروابط التجارية المستدامة بين المؤسسات المتناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة في شرق أفريقيا والمشتريين والمستثمرين من الجنوب العالمي كوسيلة لإضافة القيمة، وخلق فرص العمل، وفي نهاية المطاف، لتحقيق النمو والتنمية الاقتصادية الدائمين. وسيركز على القطاعات التي تتيح فرصاً سوقية وتنطوي على إمكانية أن تكون عوامل حفازة لتحقيق أثر إنمائي، مثل قطاعات الأعمال التجارية الزراعية، والصناعات التحويلية الخفيفة، والتكنولوجيا، والخدمات، وسيساعد الحكومات الشريكة ومنظمات ومؤسسات دعم الأعمال التجارية على تقييم فرص التجارة والاستثمار فيما بين بلدان الجنوب واستغلالها ومعالجة العقبات العملية.

21-13 وسيؤدي هذا النهج الشمولي إلى تقليص الفجوة السوقية بين المؤسسات المتناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة في شرق أفريقيا والأسواق الدولية المحتملة في الجنوب. ولدى المؤسسات في شرق أفريقيا إمكانية محدودة للوصول إلى المعلومات عن الأسواق الجنوبية وقدرة محدودة على الاتصال بأسواق التصدير. واستجابة لذلك، سيسعى البرنامج الفرعي إلى تسريع التعلم العملي لتلك المؤسسات بشأن فرص السوق من خلال التوفيق المحدد الهدف بين الأعمال التجارية، وبعثات الترويج للتجارة والاستثمار، بما في ذلك ممثلي منظمات دعم الأعمال والوكالات الحكومية ذات الصلة. وهذا الانفتاح، إلى جانب خدمات التدريب

والخدمات الاستشارية، سيحفز المؤسسات المتناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة في شرق أفريقيا على تنويع أسواقها المستهدفة وإجراء التغييرات ذات الصلة في منتجاتها وعملياتها التجارية. وبالإضافة إلى ذلك، سيؤدي هذا العمل إلى تحسين معرفة المشترين والمستثمرين المحتملين في بلدان الجنوب وإدراكهم للمخاطر فيما يتعلق بالمؤسسات المتناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة في شرق أفريقيا وزيادة اهتمامهم بالتعامل التجاري معها.

التحدي الداخلي والاستجابة

13-22 تمثل التحدي الذي يواجهه البرنامج الفرعي في إيجاد طريقة فعالة للتعجيل بمشاركة شركاء السوق من الجنوب مع المؤسسات المتناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة المستهدفة في شرق أفريقيا، وانخراط هذه المؤسسات في تحسين منتجاتها وخدماتها. وحدد المركز إمكانية الحصول على التمويل باعتبارها عنصراً مفقوداً في نهجه. وعادة ما يحتاج المشترون والمستثمرون الذين يوسعون نطاق عملياتهم التجارية لتشمل أسواقاً جديدة، والمؤسسات المتناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة التي تحسن مستوى ما تقدمه من خدمات ومنتجات، إلى ديون أو رأس مال سهمي لإجراء تغييرات جوهرية. واستجابة لذلك، سيسعى البرنامج الفرعي إلى إقامة شراكات نشطة مع مؤسسات التمويل الإنمائي ومقدمي رأس المال الخاص. وفي عام 2021، ستكون ثلاث شراكات على الأقل من هذا القبيل قد بدأ العمل بها مع توفير رأس المال للمؤسسات المتناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة، بما في ذلك من أجل اتخاذ تدابير تزيد من الاستدامة الاجتماعية والبيئية لتلك المؤسسات.

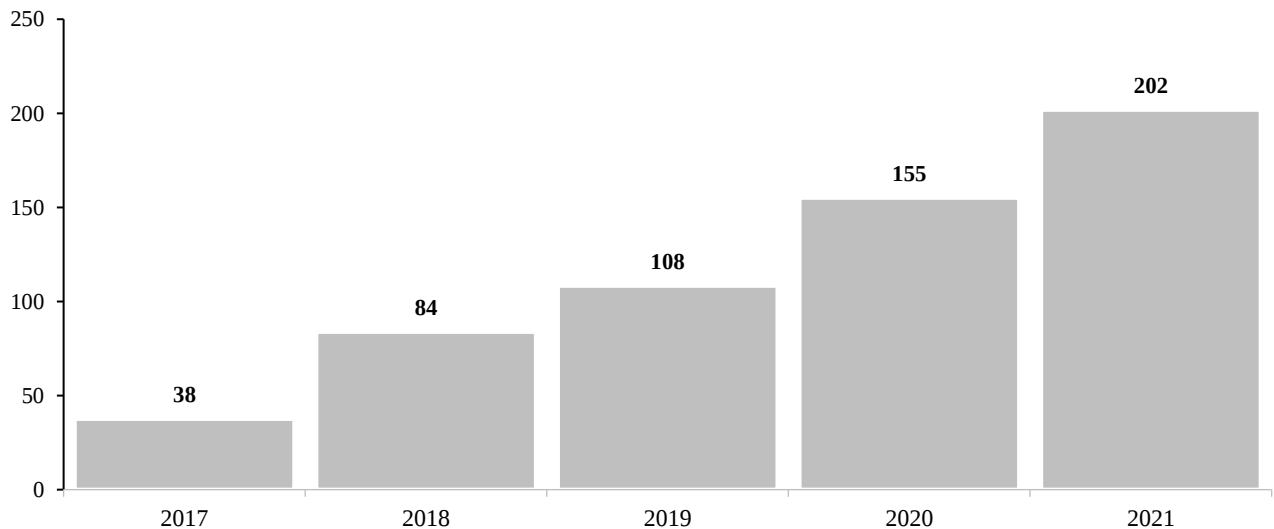
التقدم المتوقع المحرز نحو بلوغ الهدف، ومقياس الأداء

13-23 من المتوقع أن يسهم هذا العمل في تعزيز النمو والتنمية الشاملين والمستدامين من خلال تنمية التجارة وتطوير الأعمال التجارية الدولية للمؤسسات البالغة الصغر والصغيرة والمتوسطة في البلدان النامية وأقل البلدان نمواً في شرق أفريقيا. ويتجلى ذلك من صفقات أعمال واستثمارات قدرها 202 مليون دولار، ولدتها المؤسسات المتناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة المستفيدة في شرق أفريقيا من خلال سلاسل القيمة فيما بين بلدان الجنوب.

الشكل الثالث من الباب 13

مقياس الأداء: المبلغ الإجمالي للصفقات التجارية والاستثمارية التي ييسرها برنامج التعاون فيما بين بلدان الجنوب

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)



الولايات التشريعية

13-24 تتضمن القائمة الواردة أدناه جميع الولايات الموكلة إلى البرنامج الفرعي.

قرارات الجمعية العامة

التعاون الدولي والتنمية	219/73؛ 201/74	مركز التجارة الدولية	2297 (د-22)
مباشرة الأعمال الحرة من أجل التنمية المستدامة	225/73	التدابير الاقتصادية الانفرادية بوصفها وسيلة للفسر السياسي والاقتصادي ضد البلدان النامية	289/64؛ 186/66
الاتفاق العالمي من أجل الهجرة الآمنة والمنظمة والنظامية	195/73	عقد الأمم المتحدة الثاني للقضاء على الفقر (2008-2017)	216/64؛ 215/66
تشجيع السياحة المستدامة، بما في ذلك السياحة البيئية، من أجل القضاء على الفقر وحماية البيئة	245/73	الأنشطة التنفيذية التي تضطلع بها منظومة الأمم المتحدة من أجل التنمية	220/64؛ 218/66؛ 238/74
تنفيذ عقد الأمم المتحدة الثالث للقضاء على الفقر (2008-2027)	246/73	وثيقة نيروبي الختامية لمؤتمر الأمم المتحدة الرفيع المستوى المعني بالتعاون فيما بين بلدان الجنوب	222/64
التعاون في ميدان التنمية الصناعية	247/73	تقرير مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة عن دورته الاستثنائية الثانية عشرة وتنفيذ الفرع الرابع - جيم المعنون "الركيزة البيئية في سياق التنمية المستدامة" من الوثيقة الختامية لمؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة	213/67
التعاون فيما بين بلدان الجنوب	249/73	المستقبل الذي نصبو إليه	288/66
وثيقة بوينس آيرس الختامية لمؤتمر الأمم المتحدة الرفيع المستوى الثاني المعني بالتعاون فيما بين بلدان الجنوب	291/73	إجراءات العمل المعجل للدول الجزرية الصغيرة النامية (مسار ساموا)	69/15
تسخير تكنولوجيات المعلومات والاتصالات لأغراض التنمية المستدامة	197/74	إطار سينادي للحد من مخاطر الكوارث للفترة 2030-2015	283/69
السنة الدولية للاقتصاد الإبداعي من أجل التنمية المستدامة، 2021	198/74	خطة عمل أديس أبابا الصادرة عن المؤتمر الدولي الثالث لتمويل التنمية (خطة عمل أديس أبابا)	313/69
تشجيع الاستثمارات من أجل التنمية المستدامة	199/74	تحويل عالمنا: خطة التنمية المستدامة لعام 2030	1/70
السلع الأساسية	204/74	الاستعراض الشامل الذي يجري كل أربع سنوات لسياسة الأنشطة التنفيذية التي تضطلع بها منظومة الأمم المتحدة من أجل التنمية	243/71
متابعة وتنفيذ إجراءات العمل المعجل للدول الجزرية الصغيرة النامية (مسار ساموا) واستراتيجية موريشيوس لمواصلة تنفيذ برنامج العمل من أجل التنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية	217/74	يوم المؤسسات المتناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة	279/71
دور الأمم المتحدة في تعزيز التنمية في سياق العولمة والترابط	228/74	إعادة تنظيم منظومة الأمم المتحدة الإنمائية في سياق الاستعراض الشامل الذي يجري كل أربع سنوات لسياسة الأنشطة التنفيذية التي تضطلع بها منظومة الأمم المتحدة من أجل التنمية	279/72
التعاون الإنمائي مع البلدان المتوسطة الدخل	231/74		
متابعة مؤتمر الأمم المتحدة الرابع المعني بأقل البلدان نمواً	232/74		
متابعة مؤتمر الأمم المتحدة الثاني المعني بالبلدان النامية غير الساحلية	233/74		
دور المرأة في التنمية	235/74		

قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي

1819 (د-55) برامج الأمم المتحدة لتشجيع التصدير

مقررات مؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ

المقرر 1/أ-21 اعتماد اتفاق باريس

الإعلانات الوزارية والمقررات الصادرة عن منظمة التجارة العالمية

إعلان بالي الوزاري	WT/MIN (13)/DEC	إعلان الدوحة الوزاري	WT/MIN (01)/DEC/1
إعلان نيروبي الوزاري	WT/MIN (15)/DEC	برنامج عمل الدوحة: الإعلان الوزاري	WT/MIN (05)/DEC
الإعلان المشترك بشأن التجارة والتمكين الاقتصادي للمرأة	WT/MIN (17)/DEC	عناصر التوجيه السياسي	WT/MIN (11)/W/2

المنجزات المستهدفة

13-25 يعرض الجدول قائمة بجميع المنجزات المستهدفة التي ساهمت ويُتَوَقَّع أن تسهم في تحقيق الهدف المذكور أعلاه، مصنفة حسب الفئة والفئة الفرعية، للفترة 2019-2021.

الجدول 1-13

المنجزات المستهدفة للفترة 2019-2021، حسب الفئة والفئة الفرعية

الفئة والفئة الفرعية	المقرر الفعلي لعام 2019	المقرر لعام 2020	المقرر لعام 2021
ألف - تيسير عمل الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء	4	4	4
وثائق الهيئات التداولية (عدد الوثائق)	3	3	3
1 - التقارير المقدمة إلى الفريق الاستشاري المشترك المعني بمركز التجارة الدولية واللجنة الاستشارية للصندوق الاستئماني التابع للمركز	1	1	1
2 - التقرير السنوي عن أنشطة مركز التجارة الدولية المقدم إلى الفريق الاستشاري المشترك المعني بالمركز واللجنة الاستشارية للصندوق الاستئماني للمركز	7	7	7
تقديم الخدمات الفنية للاجتماعات (عدد الاجتماعات التي مدة كل منها ثلاث ساعات)	4	4	4
3- اجتماعات الفريق الاستشاري المشترك المعني بمركز التجارة الدولية والاجتماعات الرسمية للجنة الاستشارية للصندوق الاستئماني للمركز	1	1	1
4 - اجتماعات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية	1	1	1
5 - اجتماعات اللجنة الخامسة	1	1	1
6 - اجتماعات لجنة البرنامج والتنسيق			
باء - توليد المعارف ونقلها			
مشاريع التعاون الميداني والتقني (عدد المشاريع)	130	120	135
7 - مشاريع المساعدة التقنية المتعلقة بالتجارة	130	120	135
الحلقات الدراسية وحلقات العمل والأنشطة التدريبية (عدد الأيام)	2 900	2 800	3 000
8 - الدورات تدريبية والحلقات الدراسية وحلقات العمل لنقل المهارات والمعارف المتعلقة بمواضيع مختارة تتصل بالتجارة لنحو 25 000 مشارك	2 900	2 800	3 000
المواد التقنية (عدد المواد)	25	28	30
9 - توقعات القدرة التنافسية للمؤسسات الصغيرة والمتوسطة - التقرير الرئيسي	1	1	1
10 - كتب عن مواضيع متصلة بالتجارة	4	4	4
11 - ورقات عن مواضيع متصلة بالتجارة، مثل التجارة الشاملة والمستدامة، والاستعلامات التجارية والاستعلامات عن السوق، والقدرة التنافسية للمؤسسات المتناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة، والقدرة التنافسية للمؤسسات المتناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة المملوكة للمرأة	20	23	25

جيم - المنجزات المستهدفة الفنية

التشاور والمشورة والدعوة: تقديم دعم مخصص لمقرري السياسات ومؤسسات ومشاريع دعم التجارة من أجل التصدي للتحديات الدولية في مجال القدرة التنافسية التي تواجهها المؤسسات المتناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة في البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية من أجل تيسير الحوار بين القطاعين العام والخاص بشأن إدخال تحسينات على بيئة الأعمال وضمان أن تدعم التجارة التنمية الشاملة والمستدامة؛ وتقديم الخدمات الاستشارية للفئات المحرومة فيما بين المؤسسات المتناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة، مثل المؤسسات المملوكة للنساء وللشباب، بشأن تحسين نوعية المنتجات والخدمات لتلبية متطلبات السوق، وتحديد الشبكات وشركاء السوق؛ وتقديم الخدمات الاستشارية وخدمات الدعوة لمقرري السياسات ومنظمات دعم الأعمال بشأن كيفية النظر في احتياجات المؤسسات المتناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة والفئات المحرومة في ما تعرضه من خدمات؛ وبذل جهود الدعوة التي تسمح بالإدماج المنهجي للمؤسسات المتناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة والفئات المحرومة في عمليات السياسات والاستراتيجيات.

قواعد البيانات وغيرها من المواد الرقمية الفنية: صيانة وتطوير قواعد البيانات وغيرها من الأدوات الإلكترونية لجعل التجارة العالمية أكثر شفافية وتيسير الوصول إلى الأسواق واتخاذ القرارات المتعلقة بالأعمال التجارية والسياسات. وتغطي قواعد البيانات التدفقات التجارية، والتعريفات الجمركية والتدابير غير التعريفية، وإمكانيات التصدير، وفرص الشراء، وقواعد المنشأ، والمعايير الخاصة، والمعارف المتعلقة بالتجارة المستدامة، ومباشرة الشباب والنساء للأعمال الحرة. وهي تشمل: قاعدة بيانات SheTrades، وأداة "SheTrades Outlook" و "أكاديمية التجارة للمؤسسات الصغيرة والمتوسطة" (SME trade academy) وخريطة النفاذ إلى الأسواق، وخريطة التجارة، وخريطة المعايير، وخريطة الاستثمار، ومكتب المساعدة للتجارة العالمية، وخريطة إمكانيات التصدير، وخريطة الشراء، وخريطة استراتيجيات التجارة، وخريطة الاستدامة، التابعة لمركز التجارة الدولية.

دال - المنجزات المستهدفة في مجال الحصول

برامج التوعية والمناسبات الخاصة والمواد الإعلامية: بما في ذلك المنتدى العالمي لتنمية الصادرات، ومبادرة SheTrades Global، ومنتدى التجارة من أجل التنمية المستدامة، ومؤتمر وجوائز شبكة منظمات النهوض بالتجارة؛ ومجلة *International Trade Forum*؛ ويوم المؤسسات المتناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة، ونشرات إخبارية حول المواضيع المتعلقة بالتجارة؛ والمواد الإعلامية والتوعية، بما في ذلك بشأن استراتيجيات التصدير، وشبكات وقدرات دعم التجارة، وفرص تنمية ريادة المشاريع والمهارات والصادرات، واتجاهات التجارة العالمية، والنظام التجاري المتعدد الأطراف، والتكامل الإقليمي، والقواعد التقنية ومعايير التصدير والتجارة وأهداف التنمية المستدامة.

المنصات الرقمية والمحتوى المتعدد الوسائط: تحديث وصيانة المواقع الشبكية وحسابات وسائل التواصل الاجتماعي، بما في ذلك المواقع الشبكية المخصصة والحضور النشط لوسائل التواصل الاجتماعي الذي تشارك فيه المؤسسات المتناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة المستدامة، ورائدات المشاريع والشباب.

خدمات المكتبة: تقديم الخدمات إلى عملاء مركز التجارة الدولية، ولا سيما مؤسسات دعم التجارة، مع تقديم معلومات مستكملة على الإنترنت عن قضايا التجارة ومنشورات متصلة بالتجارة؛ وتوفير خدمة إحالة المعلومات إلى مؤسسات دعم التجارة من البلدان النامية.

باء - الاحتياجات المقترحة من الموارد المتصلة بالوظائف والموارد غير المتصلة بالوظائف لعام 2021 لمحة عامة

13-26 ترد موارد الميزانية العادية المقترحة لعام 2021 في الجدول 13-2 أدناه.

الجدول 13-2

الموارد المالية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

التغيرات		تقديرات عام إعادة تقديرات عام		تقديرات عام إعادة تقديرات عام		تقديرات عام إعادة تقديرات عام		تقديرات عام إعادة تقديرات عام	
نقطة عام	اعتمادات	التعديلات	الولايات الجديدة/	تغييرات	النسبة	2021 (قبل إعادة	تقدير	2021 (بعد إعادة	تقدير
2019	عام 2020	الفنية	الموسعة	أخرى	المجموع	المئوية	تقدير التكاليف	تقدير التكاليف	تقدير التكاليف
18 567,9	18 861,8	-	-	-	-	-	18 861,8	132,0	18 993,8
18 567,9	18 861,8	-	-	-	-	-	18 861,8	132,0	18 993,8
المجموع		-	-	-	-	-	18 861,8	132,0	18 993,8

(أ) تمثل حصة الأمم المتحدة من الميزانية الكاملة للمركز التي تُسد في شكل منحة.

13-27 أقرت الجمعية العامة، في الجزء الأول من قرارها 276/59، الترتيبات الإدارية المنقحة لمركز التجارة الدولية، على النحو المبين في تقرير الأمين العام (A/59/405). وتمشيا مع تلك الترتيبات الإدارية، تُقَوِّم الميزانية العادية للمركز بالفرنك السويسري، وتُمول بالتساوي بين الأمم المتحدة ومنظمة التجارة العالمية. وتسد حصة الأمم المتحدة من الميزانية العادية الكاملة للمركز في شكل منحة.

13-28 وتبلغ المنحة المقترحة لعام 2021 ما قدره 18 861 800 دولار، قبل إعادة تقدير التكاليف، مما لا يعكس أي تغيير في مستوى الموارد مقارنة بالاعتماد المخصص لعام 2020. ويغطي مستوى الموارد المقترح تكاليف تنفيذ الولايات تنفيذاً تاماً يتسم بالكفاءة والفعالية.

13-29 وقد وافقت الجمعية العامة على تغيير فترة الميزانية في الأمم المتحدة، على أساس تجريبي، من فترة تقوم على سنتين إلى فترة تقوم على سنة واحدة، بينما تُبقي منظمة التجارة العالمية على عملية إعداد ميزانيتها على أساس النظام القائم على فترة السنتين؛ وتترتب على هذا التغيير آثار في الترتيبات الإدارية المتعلقة بميزانية مركز التجارة الدولية. وبناء على ذلك، يُقدّم هذا الاقتراح لعام 2021 في إطار ترتيب مؤقت متفق عليه مع أمانة منظمة التجارة العالمية، حيث قدم مركز التجارة الدولية إلى منظمة التجارة العالمية ميزانية سنوية لعام 2020 في شكل الميزانية البرنامجية المقترحة للأمم المتحدة، وضعف ذلك المبلغ لميزانية الفترة 2020-2021 في الشكل المتبع لدى منظمة التجارة العالمية. وسيتم استكمال الترتيبات الإدارية على النحو المناسب في حال أكدت الجمعية العامة دورة الميزانية السنوية.

ملاحظة: تُستخدم المختصرات التالية في الجداول والأشكال: أ ع م، أمين عام مساعد؛ خ ع (ر أ)، فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى).

برنامج العمل

البرنامج الفرعي 6

الجوانب التشغيلية لتشجيع التجارة وتنمية الصادرات

30-13 يرد في الجدولين 3-13 و 4-13 والشكل الرابع من الباب 13 مجموع الاحتياجات من الموارد لعام 2021 لمركز التجارة الدولية، الذي يشمل الميزانية العادية الكاملة للمركز بالفرنك السويسري والموارد المتوقعة من مصادر خارجة عن الميزانية بالفرنك السويسري. وحرصاً على الوضوح والشفافية، ترد في الجدولين 5-13 و 6-13 تفاصيل الموارد المتصلة بالوظائف، التي ستوفرها المنح والمساهمات المقترحة من الأمم المتحدة ومنظمة التجارة العالمية، وهي لا تشكل جزءاً من ملاك الموظفين المعتمد للميزانية العادية. وتبلغ الاحتياجات الكاملة من الميزانية العادية للمركز 36 739 000 فرنك سويسري (قبل إعادة تقدير التكاليف)، بعد خصم الإيرادات المتنوعة المتوقعة البالغة 200 000 فرنك سويسري. وتقدر مساهمة الأمم المتحدة في الميزانية العادية للمركز بمبلغ 18 369 500 فرنك سويسري (أي 50 في المائة من كامل الميزانية العادية للمركز البالغة 36 739 000 فرنك سويسري)، وهو ما يعادل منحة قدرها 18 861 800 دولار بسعر صرف قدره 0,9739 فرنك سويسري للدولار الواحد.

31-13 وعلى النحو الوارد في الجدول 3-13، تُقدّر الموارد الخارجة عن الميزانية بمبلغ 96 416 100 فرنك سويسري. وتغطي هذه الموارد الاحتياجات المتصلة بعشرين وظيفة والاحتياجات غير المتصلة بالوظائف، وستمكن المركز من تنفيذ مشاريعه في مجال التعاون التقني باستخدام الأدوات وقاعدة المعرفة التي تم تطويرها باستخدام موارد الميزانية العادية. ويواصل المركز التفاوض مع الجهات المانحة من أجل تمويل برامج متكاملة واسعة النطاق.

الجدول 13-3

تطور الموارد المالية: الميزانية العادية الكاملة لمركز التجارة الدولية والموارد الخارجة عن الميزانية

(ب) آلاف الفرنكات السويسرية^(أ)

(1) الميزانية العادية^(ب)

التغيرات												تقديرات عام إعادة تقديرات عام	
نققات عام		اعتمادات		التعديلات		الولايات الجديدة/		تغييرات		النسبة		تقديرات عام إعادة تقديرات عام	
2019	عام 2020	الفنية	الموسعة	أخرى	المجموع	المئوية	تقدير التكاليف	تقدير التكاليف	تقدير التكاليف	تقدير التكاليف	تقدير التكاليف	تقدير التكاليف	تقدير التكاليف
برنامج العمل													
6 - الجوانب التشغيلية لتشجيع التجارة وتنمية الصادرات													
36 956,3	36 739,0	-	-	-	-	-	36 739,0	257,1	36 996,1	36 956,3	36 739,0	257,1	36 996,1
المجموع الفرعي، 1		-	-	-	-	-	36 739,0	257,1	36 996,1	36 956,3	36 739,0	257,1	36 996,1

(2) الموارد الخارجة عن الميزانية

تقديرات عام		نققات عام اعتمادات	
2021		2020	2019
برنامج العمل			
6 - الجوانب التشغيلية لتشجيع التجارة وتنمية الصادرات			
96 416,1		96 416,1	91 335,2
96 416,1		96 416,1	91 335,2
133 412,2		133 155,1	128 291,5

(أ) يستخدم سعر صرف قدره 0,9739 فرنك سويسري للدولار الواحد لتحديد ما يعادل ذلك المبلغ بدولارات الولايات المتحدة لأرقام عامي 2020 و 2021.

(ب) يجري تقاسم الميزانية العادية للمركز بالتساوي بين الأمم المتحدة ومنظمة التجارة العالمية.

(ج) المستوى العام لنققات عام 2019 (بعد خصم الإيرادات المتنوعة) المكتسبة بالفرنك السويسري، الذي تبلغ حصة الأمم المتحدة منه 18 478 100 فرنك سويسري، أي ما يعادل 18 567 900 دولار.

الجدول 13-4

تطور الموارد المالية والموارد المتصلة بالوظائف حسب الفئات: الميزانية العادية الكاملة لمركز التجارة الدولية

(ب) آلاف الفرنكات السويسرية/عدد الوظائف

تقديرات عام		تقديرات عام		التغيرات		اعتمادات			
2021 (بعد إعادة تقدير التكاليف)	2021 (قبل إعادة تقدير التكاليف)	النسبة	إعادة تقدير	المجموع	المؤنية	تغييرات	الولايات الجديدة/	تغييرات	نققات عام
						أخرى	الموسعة	الفنية	2020
									2019
الموارد المالية حسب أوجه الإنفاق الرئيسية									
28 812,4	257,1	28 555,3	—	—	—	—	—	—	28 737,7
8 183,7	—	8 183,7	—	—	—	—	—	—	8 218,6
36 996,1	257,1	36 739,0	—	—	—	—	—	—	36 956,3

تقديرات عام 2021 (قبل إعادة 2021)		تقديرات عام 2021 (بعد إعادة تقدير)		تغيرات		اعتمادات		نفقات عام 2020		عام 2019	
النسبة	إعادة تقدير	النسبة	إعادة تقدير	المجموع	المئوية	التكاليف	التكاليف	الفنية	الموسعة	أخرى	غير
91	-	-	-	-	-	-	-	91	-	-	-
69	-	-	-	-	-	-	-	69	-	-	-
160	-	-	-	-	-	-	-	160	-	-	-

الموارد المتصلة بالوظائف حسب الفئة

(أ) يمثل ما يعادل الفرنك السويسري لإعادة تقدير التكاليف المطبق على الميزانية العادية الكاملة لمركز التجارة الدولية.

الجدول 5-13

التغيرات في الوظائف: الميزانية العادية الكاملة لمركز التجارة الدولية^(أ)

العدد	الرتبة	
160	1 أ ع م، 1 مد-2، 5 مد-1، 20 ف-5، 30 ف-4، 20 ف-3، 14 ف-2/1، 69 خ ع (ر أ)	المعتمد لعام 2020
160	1 أ ع م، 1 مد-2، 5 مد-1، 20 ف-5، 30 ف-4، 20 ف-3، 14 ف-2/1، 69 خ ع (ر أ)	المقترح لعام 2021

(أ) لا تُقترح أي تغييرات في الوظائف لعام 2021.

الجدول 6-13

تطور الموارد المتصلة بالوظائف: الميزانية العادية الكاملة لمركز التجارة الدولية والموارد الخارجة عن الميزانية

(1) الميزانية العادية

المعتمد لعام 2020		التغيرات		المعتمد لعام 2021	
التعديلات الفنية	الولايات الجديدة/الموسعة	تغييرات أخرى	المجموع	المقترح لعام 2021	
-	-	-	-	160	برنامج العمل
-	-	-	-	160	6 - الجوانب التشغيلية لتشجيع التجارة وتنمية الصادرات
-	-	-	-	160	المجموع الفرعي 1

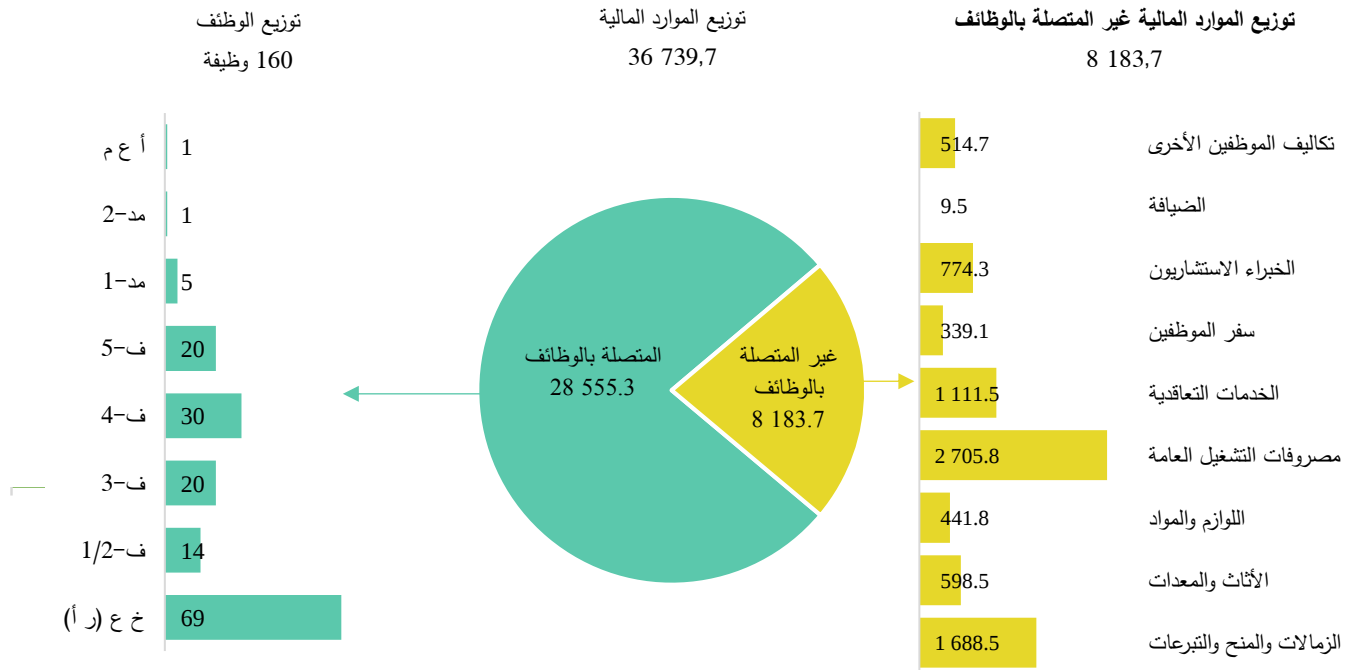
(2) الموارد الخارجة عن الميزانية

المعتمد لعام 2020		التقديرات لعام 2021	
برنامج العمل		المجموع	
6 - الجوانب التشغيلية لتشجيع التجارة وتنمية الصادرات	20	20	
المجموع الفرعي 2	20	20	
المجموع	180	180	

الشكل الرابع من الباب 13

توزيع الموارد لعام 2021 (قبل إعادة تقدير التكاليف): الميزانية العادية الكاملة لمركز التجارة الدولية

(عدد الوظائف/آلاف الفرنكات السويسرية)



32-13 ترد في الجدول 7-13 معلومات عن الامتثال فيما يتعلق بتقديم الوثائق في مواعيدها والحجز المسبق لتذاكر السفر الجوي. وتشمل الجهود التي يبذلها المركز لزيادة تعزيز معدل الامتثال لشروط السفر، النشر الفصلي لرسالة إخبارية موجهة إلى جميع موظفي المركز توفر معدلات الامتثال الفعلية وفئة لمبررات عدم الامتثال موزعة حسب الشعب. كما يسلط التدريب في مركز التجارة الدولية الضوء أيضا على هذه السياسة بحيث أن أي موظف ومساعد إداري في المركز يرفع طلبات سفر يكون على علم تام بسياسة الحجز المسبق. وفي عام 2019، زُود مديرو الشعب بتفاصيل عن معدلات امتثال فرادى الموظفين مرتين في السنة، وتم ترتيبها من الأقل امتثالا إلى الأكثر امتثالا. وقد بذلت جهود للحصول على تأكيدات وجمع التفاصيل المطلوبة للسفر في وقت مبكر، وسيواصل المركز بذل جميع هذه الجهود لأنها أظهرت نتائج مطردة وتدرجية.

الجدول 7-13

معدل الامتثال

(النسبة المئوية)

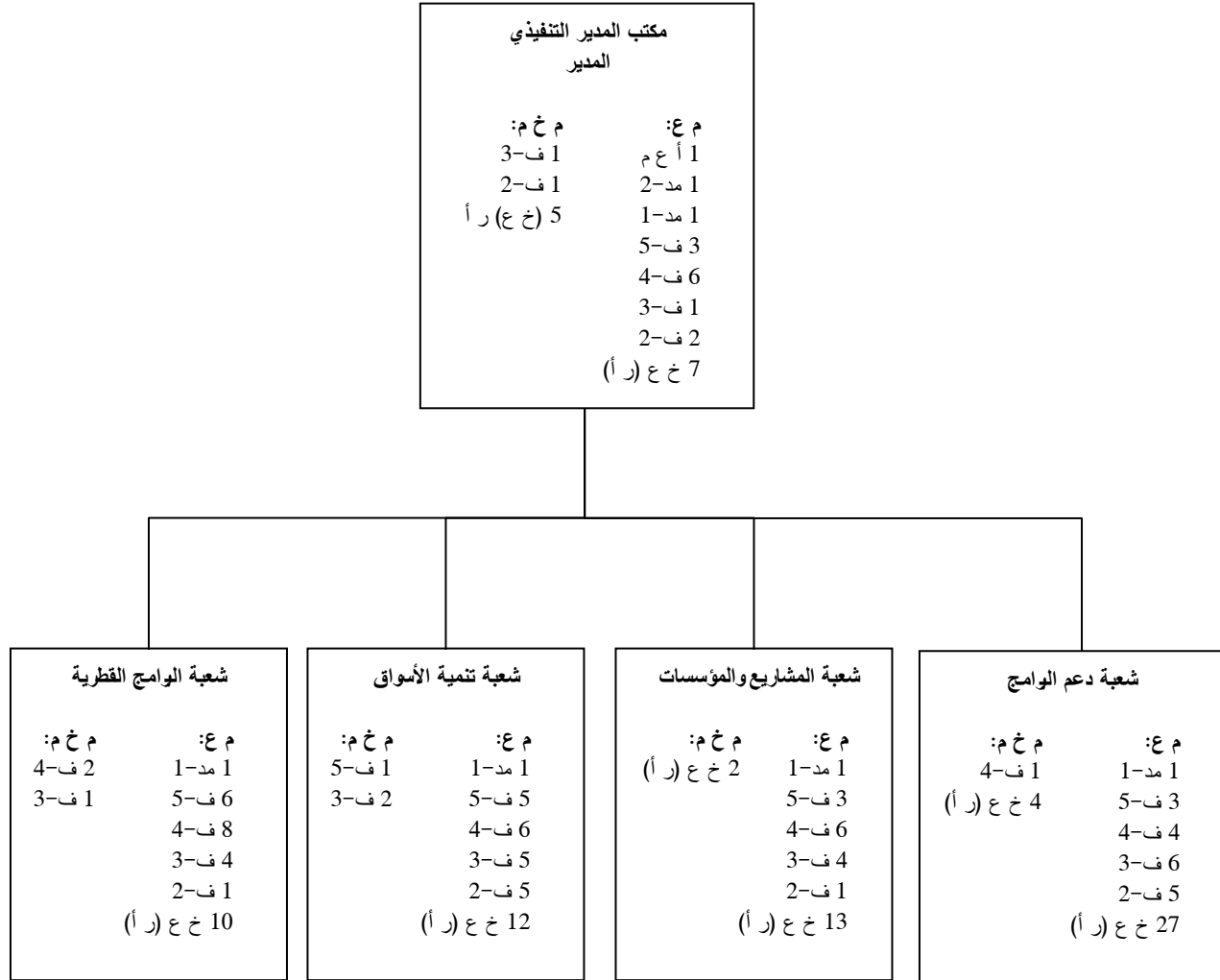
المقرر الفعلي المقرر المقرر
لعام 2019 لعام 2019 لعام 2020 لعام 2021

الفئة والفئة الفرعية

100	100	100	100	تقديم الوثائق في موعدها
100	100	38.8	100	شراء تذاكر السفر بالطائرة قبل بدء السفر بأسبوعين على الأقل

المرفق الأول

الهيكل التنظيمي وتوزيع الوظائف لعام 2021



المختصرات: أ ع م، أمين عام مساعد؛ خ ع (ر أ)، الخدمات العامة (الرتب الأخرى)، م ع: الميزانية العادية، م خ م: موارد خارجة عن الميزانية.

المرفق الثاني

موجز إجراءات المتابعة المتخذة لتنفيذ التوصيات ذات الصلة الصادرة عن هيئات الرقابة

وصف موجز للتوصية

الإجراءات المتخذة لتنفيذ التوصية

مجلس مراجعي الحسابات

(A/74/5 (Vol. III) و A/74/5 (Vol. III)/Corr.1، الفصل الثاني)

يكرر المجلس توصيته السابقة بأن يجري مركز التجارة الدولية تخطيطاً تفصيلياً للموارد، ويوائم الموارد ويستخدمها على النحو الأمثل لتلبية الاحتياجات التشغيلية (الفقرة 19).

تحت قيادة المديرية التنفيذية ونائبة المديرية التنفيذية، يجري المركز الآن استعراضاً سنوياً كلياً لجميع الوظائف ومستويات الموارد والاحتياجات التدريبية (الإدارية والتقنية) لكفالة استخدام الموارد على النحو الأمثل لتلبية الاحتياجات التشغيلية. ويرى المركز أن هذه التوصية نُفذت وطلب إلى المجلس إغلاقها.

يكرر المجلس توصيته بأن يختار مركز التجارة الدولية الخبراء الاستشاريين بواسطة عملية تنافسية، وأن يتأكد من عدم الاستعانة بخبراء استشاريين لأداء أعمال ذات طابع عام أو روتيني، وأن يحدد بوضوح في الاختصاصات النواتج الملموسة لكل مهمة، ويحتفظ بالوثائق المناسبة في حالة حدوث استثناءات (الفقرة 24).

نفذ المركز تحديثات لأداة توظيف الخبراء الاستشاريين، وهي القائمة الإلكترونية eRoster، التي تشمل تحسينات لقائمة الخبراء الاستشاريين وآلية بحث متقدم لفائدة المديرين المكلفين بالتعيين. ويُتوقع أن تتيح تلك التحديثات للمديرين المكلفين بالتعيين إمكانية تحديد المرشحين المحتملين بشكل أفضل، مما يعزز تنافسية عملية التوظيف ويزيد تنوع المرشحين.

وبالإضافة إلى ذلك، يواصل فريق الموارد البشرية إسداء المشورة إلى مديري المركز بشأن القواعد والإجراءات المتعلقة بالاستعانة بالخبراء الاستشاريين.

يؤكد المجلس من جديد توصيته السابقة بأن يكفل مركز التجارة الدولية تطبيق ضوابط داخلية ملائمة لتجنب منح عقود بأجور أعلى من سقف الأجور المرتبطة برتب معينة (الفقرة 29).

يتحقق فريق الموارد البشرية من جميع الوثائق ذات الصلة باختيار الخبراء الاستشاريين وبالتوصية التي يقدمها المديرون المكلفون بالتعيين بشأن الأجر اليومي.

ويقرّ المركز بأن المديرين المكلفين بالتعيين لا يذكرون دائماً الرتبة الصحيحة (أي، ألف أو باء أو جيم أو دال أو هاء)، لكن الأجور اليومية تُستعرض وتضبط على أساس المستوى التعليمي وسنوات الخبرة لكل خبير استشاري وكذلك درجة تعقيد العمل الذي سيضطلع به. وطلب المركز إلى المجلس إغلاق هذه التوصية.

يوصي المجلس بأن يكفل مركز التجارة الدولية إنجاز الموظفين جميع الدورات التدريبية الإلزامية امتثالاً للتعليمات السارية (الفقرة 33).

شجع المركز موظفيه على إتمام الدورات التدريبية الإلزامية. ونظّم أسبوعاً مخصصاً للتدريب، يتيح للموظفين فرصة إتمام الدورات التدريبية الإلزامية.

شجع المركز موظفيه على تقديم طلبات السفر قبل مواعيد السفر — 21 يوما. وعُقدت أيضا عدة دورات تدريبية بشأن استخدام نموذج السفر في نظام أوموجا وما يتصل بذلك من تقارير تحليل المعلومات المتعلقة بالأعمال، بغية إنفاذ متطلبات سياسة السفر.

تتضمن المنح التي يقدمها المركز، بما فيها تلك المتصلة بالتدريب، بالفعل أحكاما بشأن مشروطة الدفع. ومع ذلك، سنبذل جهود أكبر لتوضيح هذه الشروط أكثر في مذكرات التفاهم. وستستند العلاقات مع الجهات المتلقية للمنح إلى السياسة الجديدة المتعلقة بالشركاء المنفذين، وكذلك استمارات تقييم الجهات المتلقية للمنح. ومن شأن ذلك أن يكفل بذل العناية الواجبة على نحو دقيق عند اختيار الجهات المتلقية للمنح في المستقبل، بما في ذلك تقييم الأثر الطويل الأجل.

منذ أن استحدث المركز المتطلب الشامل المتعلق بتقارير إنجاز المشاريع والمطبّق على جميع مشاريعه وفقا لشكل موحد لتقارير إنجاز المشاريع، أخذت وحدة التقييم المستقل التابعة للمركز تستعرض تقارير إنجاز المشاريع المنجزة على أساس سنوي. وأدرجت النتائج المستخلصة من تقارير إنجاز المشاريع في تقرير المركز التوليقيين السنويين المتعلقين بالتقييم لعامي 2018 و 2019، وستكون أيضا جزءا من تقارير التقييم التوليفية في المستقبل. ويقدم المركز تقريرا سنويا إلى الدول الأعضاء فيه عن حالة تنفيذ التوصيات الواردة في تقارير التقييم التوليفية السنوية. وتتبع وحدة التقييم المستقل أيضا حالة تنفيذ التوصيات الواردة في تقارير التقييم الخاصة بها.

وفي الربع الأخير من عام 2019، زوّدت وحدة التقييم المستقل كل شعبة بتحليل مخصص لتقاريرها المتعلقة بإنجاز المشاريع وناقشت النتائج معها. وسيشمل التحليل معلومات عن الدروس المستفادة والتوصيات الواردة في تقارير إنجاز المشاريع، إضافة إلى معلومات عن الامتثال لقاعدة إنجاز تقارير إنجاز المشاريع وتحميلها على البوابة الإلكترونية للمشاريع في غضون ثلاثة أشهر بعد إغلاق المشاريع. وستقوم وحدة التقييم المستقل أيضا بتجميع النتائج في تقرير مؤسسي.

ستجري وحدة التقييم المستقل تقييما منهجيا لاستدامة نتائج المشاريع التي انتهت قبل ثلاث إلى أربع سنوات. ومن المقرر إجراء هذه التقييمات سنويا، باستخدام موارد من الميزانية العادية مخصصة للتقييم.

يكرر المجلس توصيته السابقة بأن يواصل مركز التجارة الدولية تتبع أسباب عدم الامتثال لمهلة الـ 21 يوما المتعلقة بالترتيب للسفر في المركز، وأن يرصد الأمر عن كثب لكفالة تحسين الامتثال (الفقرة 40).

يوصي المجلس بأن يقوم مركز التجارة الدولية بإدراج الأحكام القياسية الواردة في جميع مذكرات التفاهم، ولا سيما الشرط المتعلق بالدفع في حالة المشاريع التي تتضمن عناصر تدريب. ويوصي المجلس أيضا بأن ينظر المركز في إدراج حكم يربط مستقبل العلاقة مع الجهة المتلقية للمنح بتقديم تقرير في الوقت المناسب عن الأثر الطويل الأجل للمشروع على نحو يرضي المركز (الفقرة 48).

يوصي المجلس بأن يقوم مركز التجارة الدولية باستعراض تقارير إنجاز المشاريع المتعلقة بجميع المشاريع ويكفل الانتهاء منها في غضون المهلة الزمنية المحددة، وتحميلها على البوابة الإلكترونية للمشاريع. ويوصي المجلس أيضا بأن يقوم المركز على النحو المناسب بمتابعة المقترحات المقدمة في تقارير التقييم، بما في ذلك تقارير إنجاز المشاريع (الفقرة 55).

يوصي المجلس بأن ينظر مركز التجارة الدولية في تقييم الاستدامة في الأجل الطويل للنتائج التي تتحقق في إطار مختلف المشاريع (الفقرة 63).

اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

(A/74/7)

تأمل اللجنة الاستشارية أن تُدرج في مشروع الميزانية المقبل للمركز معلومات مفصلة عن الاحتياجات من وظائف المساعدة المؤقتة العامة (الفقرة رابعا-64).

يعمل مركز تكنولوجيا المعلومات بـ 160 وظيفة ثابتة. ولا تنشأ وظائف المساعدة المؤقتة العامة إلا في حالات مثل استبدال من ذهبن في إجازة أمومة ولتلبية الاحتياجات القصيرة الأجل المماثلة، وهي عموما ذات طابع مؤقت. وبالتالي، لا توجد وظائف مساعدة مؤقتة عامة طويلة الأجل يتعين الإبلاغ عنها.

تأمل اللجنة الاستشارية أن يتعاون المركز مع منظمة التجارة العالمية لدراسة الآثار المحتمل أن تترتب على التغييرات التي شهدتها دورة ميزانية الأمم المتحدة (الفقرة رابعا-68).

تري اللجنة الاستشارية أنه كان ينبغي إدراج معلومات بشأن الإجراءات المتخذة لمعالجة هذه المسائل في مقترح الميزانية و/أو في المعلومات التكميلية المقدمة في هذا الشأن. وتأمل اللجنة أن تُقدّم هذه المعلومات إلى الجمعية العامة عند نظرها في هذا التقرير (الفقرة رابعا-69).

يخطط مركز التجارة الدولية لانتقال مجلة "المنتدى التجاري الدولي" (*International Trade Forum*) من مجلة ورقية إلى مجلة إلكترونية في عام 2020. وسيتم توقيت عملية الانتقال تمشيا مع تطوير الموقع الشبكي الجديد. ومع ذلك، وحتى بعد الانتقال الكامل، ستنظر هناك حاجة إلى الاحتفاظ بعدد صغير من النسخ المطبوعة لتوزيعها في البلدان التي لديها إمكانية محدودة في الوصول إلى شبكة الإنترنت.